

KORKEN



Design and Quality
IKEA of Sweden

English	3
Español	3
Portugues	4
中文	4
繁中	5
한국어	5
日本語	6
Bahasa Indonesia	6
Bahasa Malaysia	7
عربي	8
ไทย	8

English

- Reduce the risk of glass cracking – preheat the glass with warm tap water before sterilising or before filling with hot food/drinks.
- Do not place room-temperature glass in boiling water, max. temperature change 50 °C.

Español

- Para evitar el riesgo de que el vidrio se rompa, precaliéntalo con agua caliente antes de esterilizarlo o poner comida o bebidas calientes dentro.
- No pongas el vidrio a temperatura ambiente en agua hirviendo; cambio máx. de temperatura: 50 °C.

Portugues

- Reduza o risco de quebras de vidros: pré-aqueça o vidro com água quente antes de esterilizar ou antes de colocar alimentos/ bebidas quentes no recipiente.
- Não coloque vidro à temperatura ambiente em água a ferver. Variação máxima de temperatura: 50°C.

中文

- 降低玻璃破裂风险——在进行消毒或装上热水/热饮料之前，请先用温水预热玻璃。
- 切勿将室温玻璃放入滚烫的热水中，最大温差不可超过50°C。

繁中

- 為降低玻璃破裂風險，請先用溫水預熱，再進行消毒或盛裝熱食/熱飲。
- 請勿將室溫玻璃直接放入沸水中，溫差不可超過50°C

한국어

- 유리 파손의 위험을 줄이려면, 살균하거나 뜨거운 음식/음료를 담기 전에 미지근한 수돗물로 유리를 미리 데워주세요.
- 상온의 유리를 끓는 물에 넣지 마세요. 최대 허용 온도 차는 50°C 입니다.

日本語

- 急激な温度変化によりガラスが割れるおそれがあります。容器を消毒したり、熱い食べ物や飲み物を入れる際には、あらかじめガラスを温かい水道水で予熱してください。
- 室温のガラスをいきなり沸騰したお湯に入れないでください。許容される温度変化は最大50℃です

Bahasa Indonesia

- Kurangi risiko retak pada kaca – panaskan kaca dengan air keran hangat sebelum mensterilkan atau sebelum mengisi dengan makanan/minuman panas.

- Jangan letakkan gelas yang berada pada suhu ruangan ke dalam air mendidih, perubahan suhu maksimum 50 °C.

Bahasa Malaysia

- Kurangkan risiko kaca retak – panaskan gelas dengan air paip suam sebelum mensteril atau sebelum mengisinya dengan makanan/minuman panas.
- Jangan letakkan gelas suhu bilik ke dalam air mendidih, perubahan suhu maksimum 50 °C.

عربي

- لحماية الزجاج من التشقق - ابدأ بتدفئته بماء الصنبور قبل استخدامه مع السوائل الساخنة أو التعقيم.
- تجنب غمر الزجاج وهو في درجة حرارة الغرفة داخل ماء مغلي مباشرة؛ حيث يجب ألا يتجاوز الفرق المفاجئ في درجات الحرارة 50 درجة مئوية.

ไทย

- อุ่นแก้วด้วยน้ำอุ่นก่อนจะฆ่าเชื้อหรือนำไปใส่อาหาร/เครื่องดื่มร้อน ทั้งนี้เพื่อป้องกันแก้วแตก
- อย่านำแก้วที่อุณหภูมิห้องไปใส่ในน้ำเดือด การเปลี่ยนแปลงอุณหภูมิสูงสุด 50°C

AA-2696072-1